



2021

# ISLA(●)NLINE

Diamars 7 September 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: **PROME MINISTER TA RICIBI BISHITA DI KIWANIS CLUB**

**E desaroyo di nos pais ta depende riba con famianan fuerte, resiliente, flexibel y stabiel**

Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Dr. Dolores Lewis di Kiwanis Division 26. Kiwanis ta un organisacion internacional cu ta yuda comunidadnan den diferente area. Pa mas di un siglo, Kiwanis ta brindando muchanan e oportunidad pa siña, experimenta, soña, crece, triunfa y prospera. E mision di Kiwanis ta pa empodera comunidadnan pa haci di mundo un miho luga marcando un diferencia duradero den e bida di muchanan. E vision di Kiwanis ta pa haci un impacto positivo den comunidadnan di henter mucho pa asina un dia tur mucha lanta den comunidadnan cu ta kere den nan, ta cuida nan y ta brinda nan e apoyo cu nan mester den nan caminda pa un futuro briyante.

E mision y vision di Kiwanis ta cuadra totalmente den e mision y vision di Gobierno di Aruba. Pa Gabinete Wever-Croes I y II, nos muchanan ta central. E desaroyo di nos pais ta depende riba famianan fuerte, resiliente, flexibel y stabiel. E muchanan cu ta guia door di norma y balornan sano na cas y den comunidad lo crece y florece den adultonan ekilibra y responsabel. Maneho Social den un pais ta di suma importancia y ta stimula cu cada ciudadano y cada famia aki na Aruba por sinti nan mes bon.

Gobierno tin como tarea pa yuda e famianan vulnerabel, cu no por crea tur condicion optimal pa asina lanta e muchanan y proteha e miembronan vulnerabel den famia y comunidad.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici Kiwanis pa nan bishita na unda nan a comparti nan mision y nan vision y a intercambia puntonan di bista hopi importante na fabor di nos muchanan y famianan.







7 sept  
2021

FELIZ DIA DI  
INDEPENDENCIA  
**BRAZIL**

Boso integracion na  
cultura y economia  
di nos pais,  
a yuda construi un Aruba  
mas fuerte!



GOBIERNO DI ARUBA





# GOBIERNO DI ARUBA TA DESPIDI DI SR. ARSENIO (CHENCO) YARZAGARAY

Diamars mainta Gobierno di Aruba a despidi di Ex-Minister di Economia.

Chenco a nace dia 29 di maart 1938 y den su trayectoria profesional a ocupa varios funcion importante den comunidad,

entre otro e tabata e prome director di WEB Aruba N.V., Ministro di Economia pa Antias bao di Gabinete Don Martina, Parlamentario di Antias y miembro di Raad van Advies. Cu Chenco sosega na paz.





Continuacion GOBIERNO DI ARUBA TA DESPIDI DI SR. ARSENIO YARZAGARAY....







MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

**MINISTER DANGUI ODUBER**

## Minister Dangui Oduber: AWOR CU LOTTO PA DEPORTE A CABA CU DEPORTE “NAN” KIER CULPA GOBIERNO PA ESAKI



Pa 4 anja largo Canadian Bank note y dirigentenan di fundacion lotto pa deporte a boycotea e maneho di minister Dangui Oduber. Pa 4 anja largo no kier a duna deporte ni 1 florin extra pa yuda deporte. Minister Oduber hiba un lucha fuerte contra dirigentenan di Fundacion Lotto pa deporte y a purba di tur manera pa haya mas fondo pa deporte. No solamente a purba cu fundacion lotto pa deporte sino a purba tambe na varios ocasion cu Canadian Bank Note. A sinta na mesa cu nan, a splica nan y purba renegosha e contracto entre Fundacion Lotto pa deporte y Canadian Bank Note cu ta uno cu NO ta na beneficio di deporte.

Di anja 2012 pa anja 2019 Canadian Bank Note a gana 87 miyon florin di ganashi. E share cu deporte a ricibi den e 7 anjanan aki tawata 28 miyon.

**Table: CBN/CBNA Fees based on the Management Lottery Agreement with FLPD in Afl.**

Fiscal year	Gross Lottery Revenue	CBN/CBNA Fees	%
2012	39,033,263	9,172,826	23.50%
2013	41,286,861	9,702,412	23.50%
2014	49,967,252	11,734,022	23.48%
2015	48,382,838	11,369,968	23.50%
2016	47,374,186	11,132,933	23.50%
2017	50,478,681	11,314,622	22.41%
2018	48,045,096	10,986,089	22.87%
2019	46,182,185	10,734,596	23.24%
	<b>370,750,362</b>	<b>86,147,468</b>	<b>23.24%</b>

Source: Audited Financial Statements 2012-2019 FLPD

Awor para keto un rato y puntra bo mes si e reparticion aki ta uno husto?? E causa pa haya mas placa pa deporte a trata na bringa y lucha pe. Tur manera a ser busca pa deporte por haya su fair share y mas placa pa por mehora facilidadnan y infraestructura. Ora a aserca Canadian Bank Note pa busca espacio pa renegosha e contrato pa haya un reparticion mas husto pa deporte, E contesta di e grupo canades tawata cu nan ta willing pa contribui mas pero gobierno mester autoriza sportsbetting pa nan. Cu otro palabra, percura pa garantiza mas entrada pa nan, pa nan por contribui mas na deporte.





## Continuacion AWOR CU LOTTO PA DEPORTE A CABA CU DEPORTE....

Pa awe mi lesa cu e actual director Tuitt cu a wordo nombra contra tur regla di bon gobernacion ta culpa gobierno y kier insinua cu si tin cambio di maneho deporte lo haya mas placa. Awor cu nan a caba di manda e fundacion bancarota, perhudica deportistanan, perhudica deporte ainda e tin e curashi di culpa gobierno pa su mal maneho y negligencia pa cu deporte.

E director di Lotto no kier cumpli cu obligacion di e fundacion y kier keda forza pa kita aun mas placa di deporte. Tawata 27 juli 2009 pasa cu gobierno a presta e fundacion lotto pa deporte 17 miyon florin pa construccion di 3 facilidad deportivo cu e acuerdo cu e fundacion lo mester cuminsa paga e debe aki bek den anja 2020.

Mi ta cita kiko e acuerdo ta bisa:

### Loan Land Aruba

The Foundation entered on 27 July 2009 into a loan agreement with the Government of Aruba for Afl. 17,000,000 for the financing of three sport facilities. The nominal interest rate is 2.5% which is below the market interest rate. The loan must be repaid in 15 consecutive year instalments of Afl. 1,133,333 starting 27 July 2020. No interest is charged in the first 10 years until 27 July 2020.

For di anja 2009 tawata conoci cu e promer pago di e prestamo di gobierno haci na Fundacion Lotto pa deporte lo mester

tuma lugar 27 juli 2020. Esaki no ta ningun sorpresa pa ningun partido. Gobierno di Aruba a duna Lotto 11 aña largo e tempo pa pensa con e ta bai paga e prestamo aki bek.

No hunga wega awe y haci cu ta pa via cu gobierno ta cobra e fundacion lotto deporte loke esaki debe gobierno, cu tin menos placa pa deporte.

E director di Lotto ta bisa cu Lotto no ta bancorota pero na mes momento e NO kier cumpli cu e acuerdo di paga gobierno bek! Nos ta lamenta profundamente cu Lotto ta keda insisti pa abusa di deporte y keda sin cumpli cu nan debenan y obligacionan y kier busca tur otro culpabel sin wak nan mesun maneho e ultimo anjanan aki. Fundacion Lotto pa deporte (FLPD) y Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) tin un acuerdo cu tur anja FLPD tin cu traspasa 4 miyon florin pa SSA. Den anja 2020 FLPD NO a cumpli cu esaki y a traspasa solamente 2.5 miyon florin di e forma aki kitando 1.5 miyon florin for di deporte cu e excusa cu nan mester paga gobierno (cual ta un acuerdo y condicion cu mester cumpli cune).

E signatura di e gobierno nobo lo mester percura pa Lotto y Canada cumpli cu gobierno, cumpli cu SSA y paga loke nan debe na deporte pa tur e anjanan cu nan a goza di bon entrada. Un gobierno cu ta traha pa Aruba y deporte lo mester cumpli cu esaki.

# HUNTO

## Combatiendo

# COVID-19



Vacuna,  
un acto di amor



Laba man bon  
frecuentemente



Mantene minimo 1.5M  
distancia tur momento



Uza tapa boca  
paden di tur lugar



No duda.  
Vacuna!

Pa bo mes. Pa bo famia. Pa bo pais.



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE



DVG  
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



VACUNA  
PA NOS POR  
progresar





# VACUNATHON #4

## Pa bo mes, bo famia y bo pais. No duda mas!

E weekend aki, diasabra dia 11 y diadomingo dia 12 di september, atrobe Ritz-Carlton ta habri su portanan pa yuda organisa un otro VacunaTHON.

Riba e dos dianan aki, diasabra 11 y diadomingo 12 di september, DVG lo ta dunando e di 2 dosis na tur esnan cu 3 siman pasa durante e VacunaTHON anterior a ricibi nan prome dosis; y tambe DVG lo ta ofreciendo e prome dosis na tur persona cu ainda no a vacuna.

Durante e VacunaTHON lo tin e posibilidad pa scoge entre e vacuna di Johnson & Johnson of Pfizer.

E vacuna di Johnson & Johnson por wordo aplica unicamente na ciudadano di 18 aña of mas, no ta recomenda pa duna

hoben bou 18 aña Johnson & Johnson.

Pa e motibo aki, hobennan ta ricibi Pfizer.

Hende muher na estado of cu ta dunando lech'i pecho tambe ta wordo recomenda pa vacuna pa evita complicacion y pa brinda proteccion na e baby cu no a nace ainda of cu ta bebe lech'i pecho.

Participa den nos VacunaTHON, corda cu vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Por fabor, no duda mas: VACUNA!



**Positive vibes #4**  
**vacunaTHON**

**RITZ-CARLTON**  
9:00 am pa 4:00 pm 'NON STOP'  
11 y 12 di September  
**TRECE BO AZV OF PASPOORT**

**NO DUDA. VACUNA!**  
Pa bo mes. Pa bo famia. Pa bo pais.

  
Vacuna,  
un acto di amor





## Departamento di Salud Publico: UPDATE 7 DI SEPTEMBER 2021

Segun resumen di awe 16 persona a recupera y un total di 52 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 4 ta no-residente y 48 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 20%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 480 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 151.

Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 46 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 21% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 38 persona interna debi na COVID di cual 14 ta den ICU y 24 riba piso general y na Colombia tin actualmente 20 persona den Cuido Intensivo.

7/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	52	48	4
Activo	480	434	46
<b>Recupera</b>	14282	12994	1288
Positivo	14913	13576	1337
<b>Morto</b>	151	148	3

**HABITONAN PA KEDA**  
*Saludabel*  
DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE



**VACUNA**  
PA NOS POR  
progresar

### Fiha orario di cada **cuminda!**

Mantene un ordo den e cumindanan y fiha un ora pa cada un, lo yuda regula peso. Mantene un orario corecto di cuminda ta hopi importate pa mantene e metabolismo den perfecto condicion y activo 100x100. Tambe un bon rutina alimenticio ta constantemente yuda den e prevencion di numeroso trastorno di e organismo manera diabetes y algun malesa cardiovascular. Regula ora di cada cuminda pa asina mantene bo mes saludabel. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

**Ami SI**  
ta **vacuna!**



Mantene 1.5M  
minimo di distancia



Laba man  
frecuentemente



Uza tapa boca  
paden di tur luga

**VACUNA!**





Un Feliz Dia

GABINETE WEVER-CROES

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO